

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 11

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN I

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 11 - 157

Bern, Freitag, 16. Januar 1981
Berne, vendredi, 16 janvier 1981

99. Jahrgang
99c année

No 11 - 16. 1. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Freigabe der Realkaution eines Börsenagenten.

Office du registre des baux de Monthey

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Amtliche Erbschaftsliquidation - Rechnungsrf.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 307282-307296.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wirtschaftsgespräche zwischen Dänemark und der Schweiz - Consultations économiques entre le Danemark et la Suisse.

Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die vermögenssteuer. Ausgabe 1977 - Instructions concernant l'estimation des titres sans cours en vue de l'impôt sur la fortune, édition 1977.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Caveau Mövenpick AG, in Zürich 4. Gründung und Führung von Weinbars und Weinrestaurants usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3674). Ueli Prager, Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt nicht Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Ferner heisst der Delegierte des VR, Dr. Magyar, mit Vornamen nicht Kasimir, sondern Kasimir.

Rubo Fotolith AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4212). Rudolf Bolliger jun. (nicht Bolliger jun.) lautet der Name des Verwaltungsratsmitgliedes, von dem am 18. 12. 1980 eingetragen wurde, er wohne nun in Herrliberg.

Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4149). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985.

Nachträge

Alesta Verlags AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 41). Zur Statutenänderung vom 21. 11. 1980 ist nachzutragen, dass der Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern besteht.

Pizzametro AG, in Zürich 1, Lebensmittel und Getränke (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4211). Die vollständige Adresse lautet: Hohlstrasse 4, Zürich 4.

21. November 1980

Verband Schweiz. Firmen für Linoleum und Spezialbodenbeläge (VSL), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1963, S. 902). Die Generalversammlung vom 22. 6. 1979 hat die Statuten geändert. Der Name des Vereins lautet neu: **Verband Schweizerischer Fachgeschäfte für Linoleum, Spezialbodenbeläge und Teppiche (VSLT)** [Associazione Svizzera Spécialisées de Linoléum, de Sols Spéciaux et de Tapis (ASLT)] [Associazione Svizzera Commercianti specializzati in Linoleum, pavimenti speciali e tappeti (ASLT)]. Der Verein bezweckt nun die Wahrung und Förderung der ideellen und wirtschaftlichen Interessen seiner Mitglieder und der allgemeinen Interessen des schweizerischen Handels (inbegriffen die Verlegung) mit Linoleum, Spezialbodenbelägen (aus Kunststoff, Kork, Gummi usw.) und Bodenbelägen in Textilien; die Organisation der Firmen, die sich mit dem Handel und der Verlegung von Linoleum, Spezialbodenbelägen und Bodenbelägen in Textilien befassen, und die Pflege der Kollegialität unter seinen Mitgliedern; die Hebung des Berufsstandes, insbesondere durch Förderung der beruflichen Ausbildung und des Kalkulationswesens; die Sanierung und Beordnung der Konkurrenzverhältnisse durch Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbs und durch Aufstellung von Richtlinien und von verbindlichen Bestimmungen über den Einkauf und über den Verkauf und die Verlegung von Linoleum, Spezialbodenbelägen und Bodenbelägen in Textilien; den Schutz und die Interessenvertretung seiner Mitglieder gegenüber Behörden, Lieferanten, Arbeitnehmerverbänden und anderen Wirtschaftsgruppen; die Information des Konsumenten und der Konsumentenorganisationen. Der Vorstand besteht nun aus 9 bis 13 Mitgliedern. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen unter sich oder je mit einem andern Vorstandsmitglied kollektiv. Die Unterschriften von Dr. Otto Grämiger, Ferdinand Balesi, Walter Beyeler, Hans Brischgi, Robert Dufresne, Charles Michel und Werner Schuster sind erloschen. Für den Verein zeichnen neu: Hans Werner Brischgi, von Alpnach, in Aarau, Präsident des Vorstandes, und Charles Bänziger, von und in Winterthur, Vizepräsident des Vorstandes, kollektiv unter sich oder je zusammen mit Elvezio Galli-Mattinger oder Roberto Santini, den beiden verbleibenden Vorstandsmitgliedern, oder mit einem der folgenden neuen Vorstandsmitglieder: Valentin Balesi, von Vaz/Oberbaz, in Urdorf; Eric Dufresne, von Genf, in Genéve; Peter Geelhaar, von Grosshöchstetten, in Bern; Alfred Grossniklaus, von Beatenberg, in Biel BE, zugleich Kassier des Vorstandes; Maurice Anenien, von Oberdiessbach, in Lausanne, und César Masserey, von Siders, in Neuenburg. Neue Adresse: Claridenstrasse 20, Zürich 2.

30. Dezember 1980

Clearingzentrale Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen (Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses) (Centrale di Clearing delle Banche Regionali e Casse di Risparmio Svizzere) (Clearing Center of Swiss Regional- and Saving-Banks), in Zürich 8, Feldeggstrasse 69, c/o Servag, AG für Managementberatung, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1980. Zweck: Führung einer von der Eidgenössischen Bankenkommision als Girozentrale anerkannten Zentralstelle im schweizerischen Bankenclearing zur Hebung der Leistungs- und Konkurrenzfähigkeit der Regionalbanken und Sparkassen im Zahlungsverkehr. Die Genossenschaft beabsichtigt, vom Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen ein realisierungsfähiges Projekt für die Einführung der eigenen Clearingzentrale zum Preise von Fr. 575 000 zu übernehmen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 5000. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 12 bis 15 Mitglieder. Die Genossenschaft wird in der Weise vertreten, dass Werner Kim, von und in Basel, Präsident des VR, sowie Jean-Claude Bardy, von und in Fribourg, und Dr. Edgar Iseli, von Messen und Lommiswil, in Lommiswil, beide Vizepräsidenten des VR, Kollektivunterschrift zu zweien führen.

5. Januar 1981

Rosauli Treuhand AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2639). Statuten, welche ursprünglich vom 18. 11. 1968 datieren und letztmals am 12. 1. 1979 revidiert wurden, am 12. 11. 1980 geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun: Zürich. Adresse: Bahnhofstrasse 46, in Zürich 1, c/o Kapital Beratungs AG. Die Firma lautet neu: **K-B Treuhand AG**. Zweck: Beratung in Investitionsfragen, Gründungen von Gesellschaften, Revisionen und Führung von Buchhaltungen; Durchführung von Immobiliengeschäften. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern die Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Die Prokuren von Helene Eberle und Jean-Claude Reibel sind erloschen. Fritz Leibungut, von Affoltern im Emmental, in Greifensee, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR, und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolf J. Ernst, von Winterthur, in Oberrieden.

5. Januar 1981

Messota Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 293). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4179) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. Januar 1981

Daniel Lanfranconi, in Zürich 1, Baugeschäft (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2934). Die Procura von Bruno Schönfeld ist erloschen.

5. Januar 1981

Kemekod Inc., in Zürich 7, Ulrichstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 12. 1980. Zweck: Kauf, Verwaltung, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften in allen Teilen der Welt und Finanzierung dieser Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Ullin Streiff, von Glarus, Seegraben und Wetzikon, in Wetzikon, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1981

Sturzenegger's Backstube AG in Liquidation, in Zürich 11 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

5. Januar 1981

Epson Trading SA, in Zürich 1, Import und Export von Zeitmessgeräten usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1540). Die Generalversammlung vom 8. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 800 000 auf Fr. 2 700 000, zerlegt in 2700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

5. Januar 1981

Gottlieb Bühler, in Winterthur, Schützenstrasse 33, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Gottlieb Bühler, von Bibern, in Winterthur 1, Bäckerei.

5. Januar 1981

Schweizerische Epilepsie-Klinik in Zürich, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2885). Die Unterschrift von Paul Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Peterer, von Appenzel, in Rohr. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Peter Simmler wohnt nun in Wetzikon.

5. Januar 1981

Gröber AG, in Fehraltorf, Holzwaren (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 642). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Annemarie Gröber, von Dubendorf, in Illnau-Effretikon.

5. Januar 1981

Chemie und Filter AG, in Regensdorf, Chemikalien und Geräte auf dem Gebiete der Aufbereitung von Flüssigkeiten und Gasen (SHAB Nr. 119 vom 29. 5. 1977, S. 1698). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Lehmann, von Lauperswil, in Neerach, und Moritz Gabriel, von Waltenburg/Vuorz, in Dällikon.

5. Januar 1981

Jüdische Liberale Gemeinde Or Chadash, in Zürich 1, Fortuna-gasse 13. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 16. 10. 1979 ein Verein. Er bezweckt die Erhaltung und Erneuerung lebendigen jüdischen Glaubens, religiös-liberalen Gedankengutes und jüdischen Bewusstseins, wobei die Statuten hierüber noch nähere Angaben enthalten. Organe des Vereins sind: die Gemeindeversammlung, der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten und bis zu 9 weiteren Mitgliedern, die Geschäftsprüfungskommission und die Rechnungsrevisoren. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, freiwillige Zuwendungen und Beiträge von Teilnehmern an Gemeindevorstellungen und dergleichen. Der Verein wird mit Kollektivunterschrift zu zweien im vorerwähnten Sinne vertreten durch: Dr. Peter Kaufmann, von Basel, in Thalwil, Präsident; Theodor Blumenthal, von und in Zürich, Vizepräsident, sowie Michael Hofmann, von Zürich, in Zollikon, und Dr. Hermann George Wolff, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Vorstandes.

5. Januar 1981

Grands Magasin Jelmoli SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1949). Dr. Oswald Applii ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: François Peyrot, von und in Genf. Die bis anhin im Register in ihrer Zeichnungsbefugnis beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich eingetragenen Kollektivunterschriftsberechtigten, nämlich Hans Langhard, Dr. Albert Huber, Dr. Hans Meyer und Carlo Maggi, Direktoren; Albert Schümperli, Vize-direktor; und Erhard Almer sowie die Kollektivprokuranten Ernst Weber, Gustav Gubser, Jacques Leutywyler, Urs Berger, Hans Bolt, Wilfried Ebinger, Rolf Piacck, Georg Semle, Willy Viehweg, Xavier Berger, Anton Widler, Dr. Robert Känzig, Anna Inglin, Martin Freimüller, Dr. Andreas Frey, Walter Knapp, Christian Siegenthaler, Arthur Tanner, Josef Ratkovits, Walther Zanettin, Robert Fieg, Rudolf Johann Borer, Peter Baumgartner, Gerd Laube, Günter Nierlich, Andreas Westermann und Emil Heyne zeichnen auch für die Zweigniederlassung Zürich-Oerlikon.

5. Januar 1981
Grands Magasin Jelmoli SA, Zweiggeschäft Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1949), mit Hauptsitz in Zürich 1. Nebst den bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen zusätzlich für Langharder, von Zürich, in Meilen; Dr. Albert Huber, von Zürich, in Küsnacht ZH; Dr. Hans Meyer, von Willisau-Land und Luzern, in Zürich; und Carlo Magri, von Zürich und Murato, in Zürich; Direktoren: Albert Schämperli, von und in Zürich, Vizepräsident, sowie Erhard Almer, von Grindelwald, in Schleithalm; mit Kollektivprokura zu zweien: Ernst Weber, von Zürich, in Erlenbach ZH; Gustav Gubser, von Walenstadt, in Zürich; Jacques Leutwyler, von Zürich, in Oberengstringen; Urs Berger, von Fahrni, in Urdorf; Hans Bolt, von Hemberg, in Thalwil; Wilfried Ebinger, von Schlieren, in Zürich; Rolf Piacek, von Zürich, in Adliswil; Georg Semle, von und in Zürich; Willy Viehweg, von Zürich, in Urdorf; Xaver Berger, von Eiken, in Mellingen; Anton Widler, von und in Zürich; Dr. Robert Känzig, von Oberbipp, in Thalwil; Anna Inglin, von Rothenthurm, in Zürich; Martin Freimüller, von Wallisellen, in Volketswil; Dr. Andreas Frey, von Aarau, in Urdorf; Walter Knapp, von St. Peterzell, in Stäfa; Christian Siegenthaler, von Trubschachen, in Meilen; Arthur Tanner, von Fanas, in Regensdorf; Josef Ratkowitz, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich; Walther Zanettin, von Zürich, in Adliswil; Robert Fieg, von und in Küsnacht ZH; Rudolf Johann Boner, von Malans, in Kiltberg ZH; Peter Baumgartner, von Basel, in Freienbach; Gerd Laube, von Neuhausen am Rheinfall, in Oberrieden; Günter Nierlich, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH; Andreas Westermann, von Erlenbach ZH, in Stadel bei Niederglatt, und Emil Heyne, von Valzeina, in Schlieren.

5. Januar 1981
Technites AG, bisher in Dübendorf, Handel mit Kunststoff- und Kautschukverarbeitungsgeräten usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3649). Statuten am 16. 12. 1980 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Russenweg 11, Zürich 8.

5. Januar 1981
Schweizer Rück Holding AG, in Zürich 2, Beteiligung an in- und ausländischen Versicherungsunternehmen (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2017). Die Unterschriften von Eduard Bart und Robert Rüesch sind erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Heinrich Frey; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Hunold, von Oberurnen, in Dübendorf.

5. Januar 1981
Novus Ingenieurbüro AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 998). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 12. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird vom Amtes wegen gelöscht.

5. Januar 1981
Robert Kneubühler, Café Bohème, in Zürich, Weststrasse 172, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Robert Kneubühler, von Riehenenthal, in Adliswil. Betrieb des Cafés Bohème.

5. Januar 1981
Edition Eulenburg GmbH, in Adliswil, Tätigkeit aller Geschäfte eines Musikverlages usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 34). Statuten am 16. 12. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **Edition Kunzlemann GmbH**.

5. Januar 1981
Registra AG, in Egg, Schreib-, Registratur- und Organisationswesen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 494). Prokura von Werner Widmer erloschen.

5. Januar 1981
Reisebüro Hauser AG, in Richterswil (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2330). Statuten am 18. 12. 1980 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

6. Januar 1981
Merac Anhänger, Franco Ramoser & Co, bisher in Pfungen, Kollektivgesellschaft, Motorfahrzeuganhänger (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1386). Neuer Sitz: Nefenbach. Adresse: Weichstrasse.

6. Januar 1981
Getränke-Dienst AG, in Dietlikon, Mineralwasser, Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2250). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Lampert; seine Prokura ist erloschen.

6. Januar 1981
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Condrand Aktiengesellschaft Filiale Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4113), mit Hauptsitz in Basel. Louis Gyag führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als bisheriger Vizepräsident, sondern nun Einzelunterschrift als neuer Direktor. Neu führt Einzelunterschrift Kurt Kissler, Direktor; seine Prokura ist erloschen. Fritz Rusconi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Eugster, von Altstätten SG, in Weiningen.

6. Januar 1981
Bathvest AG, in Zürich 8, Grundstücke (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2848). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 10. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

6. Januar 1981
Stileo AG, in Zürich 2, Import- und Exporthandel jeder Art (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3689). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Sennwald (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4182) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1981
VKG Vetsch, Klimatechnik, Gossau, in Gossau, Stockenstr. 17, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Alfred Vetsch, von Grabs, in Gossau ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Karin Vetsch, von Grabs, in Gossau ZH. Ingenieurbüro für luft- und klimatechnische Anlagen sowie einschlägige Installationen.

6. Januar 1981
Agfa-Gevaert AG, in Dübendorf, Produkte und Geräte für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild, Ton und Signalen (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Elasser, Alfred Trümpler und Romeo Cramer; ihre Prokuren sind erloschen.

6. Januar 1981
Maison du Soleil SA, in Zürich 8, Erwerb und Verkauf von Grundstücken (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 41). Hansruedi Kautz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Generalversammlungsbeschluss vom 10. 9. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

6. Januar 1981
Messag-Messe-Service AG, in Volketswil, Möbel für Messen usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Neue Adresse: Hölzliwiesenstrasse 2.

6. Januar 1981
Steinmetz Messebau AG, in Volketswil, Stände an Messen und Ausstellungen (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3674). Neue Adresse: Hölzliwiesenstrasse 2.

6. Januar 1981
Safondi AG, in Zürich 11, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2045). Neues Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 60, Zürich 10, bei Heinrich Frank.

6. Januar 1981
Ismara AG, in Zürich 11, Beteiligung an Unternehmungen der Industrie und des Handels usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2349). Neues Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 60, Zürich 10, bei Heinrich Frank.

6. Januar 1981
Wepe AG, in Zürich 2, Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1968, S. 1727). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 10. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

6. Januar 1981
Jean Greber, Reklameteilerei, in Rümliang, Kirchstrasse 144, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Jean Greber, von Zürich, in Rümliang. Einzelprokura ist erteilt an Walter Gujer, von und in Zürich. Ausführung von grafischen Arbeiten, Erstellung von Messegrafiken und Aufbau von Ausstellungsständen, Dekoration von Schaufenstern sowie Büro für Touristikwerbung.

6. Januar 1981
Büco AG für Büro- und Werbebedarf, in Wädenswil, Artikel für Büro- und Werbebedarf (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4025). Armin Bolliger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marcel Bühler ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt aber Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Schiltknecht, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und gleichzeitig Geschäftsführer; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

6. Januar 1981
Urquijo Finanz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1057). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Bucher, von Römerswil und Zürich, in Fällanden. Peter Kamber, Prokurist, ist nun Bürger von Zürich; das Bürgerrecht von Hägendorf ist dahingefallen.

6. Januar 1981
Gfeller + Schneider, in Hüntwangen, Kehlhofstrasse 107, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Gilbert Gfeller, von Worb, in Flaach, und Hans Schneider, von und in Hüntwangen. Betrieb eines Architekturbüros.

6. Januar 1981
Lüssi + Vanella, in Bäretswil, Neuegg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Zimmerei und Schreinerei. Gesellschafter: Andreas Lüssi, von Maur, in Bäretswil, und Giuseppe Vanella, italienischer Staatsangehöriger, in Bäretswil. Francine Lüssi, von Maur, in Bäretswil, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

6. Januar 1981
Contact-Treuhandgesellschaft AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1976, S. 615). Die Unterschrift von Werner Rüttimann ist erloschen.

6. Januar 1981
Thoma + Schawaldner AG, in Erlenbach, gewerbliche Schutzrechte, Waren aller Art (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1979, S. 729). Albert Schawaldner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Januar 1981
IPL Industriebau-Projektleitung, Peter R. J. Wellmann, Dipl. Architekt SIA, bisher in Stallikon (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4061). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Albisriederplatz 6.

6. Januar 1981
Hano-Cosmetique, Hanny Notter, in Wallisellen, kosmetische und chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 497). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Januar 1981
Charaldo AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Heerwiesenstrasse 18, Zürich 12. Statutendatum: 18. 12. 1980. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, vor allem auf dem Gebiet von Umbauten und Renovationen. Die Gesellschaft kann auch Arbeitskräfte vermieten. Ferner kann sie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt 4 Personenfahrzeuge gemäss zwei Sacheinlageverträgen vom 18. 12. 1980 zum Gesamtpreis von Fr. 25 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Karl Pesenti, von Regensdorf, in Zürich, Präsident, und Aldo Pesenti, von Regensdorf, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

6. Januar 1981
Rolf Sprecher AG, bisher in Zürich 3, Ausführung von elektrischen Installationen und Montagen (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1817). Statuten am 15. 12. 1980 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Wallisellenstrasse 156. Das Rechtsdomizil an der Seebahnstrasse 85, Zürich 3, c/o Rolf Steiner, ist aufgehoben worden.

6. Januar 1981
Bruno Bischoff, dipl. Bücherexperte VSB, in Zürich, Kreuzstrasse 26, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Bruno Bischoff, von Zürich und Birwinken, in Zürich 2, Bücher- und Abschlussrevisions-, Organisations- und Unternehmensberatung, Steuerberatung, Vermögensverwaltungen sowie Übernahme von Treuhändergeschäften aller Art.

6. Januar 1981
ICC Computer & Consulting AG, in Zollikon, Kauf, Verkauf und Vermietung von EDV-Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 585). Walter Hegwein und Dr. Markus Hünig sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ulrich Schröder, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

6. Januar 1981
Fistoreg AG, bisher in Adliswil, Buchhaltungsarbeiten, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1729). Die Generalversammlung vom 23. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Säumerstrasse 40, c/o Roland Steiner. Roland Steiner, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Thalwil.

6. Januar 1981
Heinrich Benz AG Holzgroßhandel, in Kloten (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 133). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Mäder, von Hofstetten bei Brienz, in Volketswil.

6. Januar 1981
INC-Inter-Car AG, in Zürich 4, Handel mit, Import und Export von Personwagen und Waren aller Art (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382). Statuten am 22. 12. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **Inter Kunsthandel AG**. Neuer Zweck: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Kunstgegenständen und Gemälden; Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Neue Adresse: Brauerstrasse 29, Zürich 4.

6. Januar 1981
Microtest AG, bisher in Zürich 6, Präzisionsinstrumente (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3314). Statuten am 16. 12. 1980 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Horgen. Adresse: Mythenstrasse 96. Walter Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horgen.

6. Januar 1981
Camerahaus AG, in Zürich 6, An- und Verkauf von Foto- und branchennahen Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1909). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 7. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Januar 1981
Gebr. Schwarz, in Weiningen, Chüeggass 23, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 5. 1. 1981. Gesellschafter: Theodor Schwarz, von Zürich, in Geroldswil, und Konrad Schwarz, von Zürich, in Weiningen ZH; beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Bau- und Reparaturschlosserei.

6. Januar 1981
Iva AG für internationale Werbung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4212). Neue Adresse: Mühlebachstrasse 43, in Zürich 8.

6. Januar 1981
Wibera Treuhand Gerhard Wirth, in Zürich 6, Beethovenstrasse 24, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Gerhard Wirth, von Hägelingen, in Wädenswil. Treuhänderbüro.

6. Januar 1981
Grögli AG, in Winterthur IV, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1977, S. 793). Die Generalversammlung vom 2. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 20 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Richard Schmidhauser, von Neukirch an der Thur, in Zürich.

6. Januar 1981
Kimola AG, in Zürich 3, Betrieb von Lichtspieltheatern usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2271). Die Generalversammlung vom 28. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2 000 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert.

6. Januar 1981
Experta Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3109). Pierre Lardy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

23. Dezember 1980
A. Gerber & Cie. AG, in Lyss, Handel mit, Import und Export von Landesprodukten, Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2389). Hansruedi Schär (bisher Prokurist), wurde neu zum Verwaltungsratsmitglied gewählt; er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen.

31. Dezember 1980
Eisenring & Co., in Lyss, Reparaturen von Baumaschinen und Lastwagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2794). Einzelprokura wurde erteilt an Albert Brocco, von Mesocco, in Aarberg.

Büro Aarwangen

6. Januar 1981
Alfred Güdel AG, in Langenthal, Bau von Maschinen sowie Handel mit Maschinen und Maschinenteilen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2169). Die Prokura von Eugen Bader ist erloschen.

6. Januar 1981
Erspariskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3230). Zum Vizepräsident wurde ernannt der bisherige Prokurist Kurt Werner Häni; er zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Imhof, von Flöten, in Langenthal.

6. Januar 1981
Grogg AG, in Lotzwil, Betrieb einer Konstruktionswerkstätte sowie Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1977, S. 3602). Beat Grogg-Nussbaumer, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Hans Grogg-Graber, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des VR; beide zeichnen weiterhin einzeln.

6. Januar 1981
Neuenschwander, in Aarwangen, Polster- und Bettenfertigungen, Möbelhandel (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1949, S. 1734). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1981
Kaltenherberge AG, in Roggwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 1. 1981. Zweck: Erwerb und Betrieb des Gasthofes Kaltenherberge in Roggwil sowie Vornahme von Geschäften jeder Art, die damit in Zusammenhang stehen. Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Januar 1981 erwirbt die Gesellschaft von der Einzelzifferin Frau A. Groh-Grütter, in Roggwil, einen Teil der Aktien und Passiven, nämlich Aktien von maximal Fr. 2 343 000 und Passiven von Fr. 462 500, zum Übernahmepreis von maximal Fr. 1 880 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihr Gehöhen an: Urs Baumann, von Oberenfelden, in Aarwangen, als Präsident; Renata Baumann, von Oberenfelden, in Aarwangen, und Ali Anliker, von Gondiswil, in Langenthal, als Mitglieder. Urs Baumann und Renata Baumann führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Landstrasse 53, 4914 Roggwil.

24 décembre 1980
Gustave Gillet, à **Hermance**, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 4. 3. 1974, p. 601). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 décembre 1980
L. Gittard, **A. Gross succ.**, à **Genève**, maroquinerie et produits artisanaux (FOSC du 28. 4. 1975, p. 1123). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 décembre 1980
Raymond Luiset, à **Genève**, commerce de poissons, etc. (FOSC du 17. 10. 1947, p. 3058). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 décembre 1980
Pastore G., à **Genève**, entreprise de menuiserie, etc. (FOSC du 6. 4. 1951, p. 834). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 décembre 1980
A. Piolet, à **Chêne-Bourg**, commerce de tabacs, etc. (FOSC du 27. 9. 1961, p. 2810). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 décembre 1980
G. F. Schade & Co., à **Lancy**, Grand-Lancy, 6, route des Jeunes. Société en commandite qui a commencé le 18. 12. 1980. Associé indéfiniment responsable: Günther Ferdinand Schade, de RFA, à Collonge-Bellerive. Associé commanditaire: Elizabeth Arden Gesellschaft mit beschränkter Haftung, à Constance (D), avec une commandite de fr. 1 000 000. Acquisition, administration et vente de biens immobiliers situés hors de Suisse ainsi que toutes transactions s'y rapportant.

24 décembre 1980
«Deco Papiers Peints» Mme M. Sutton, à **Chêne-Bougeries** (FOSC du 7. 1. 1975, p. 31). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 décembre 1980
Jean Valenza, à **Genève**, entreprise d'électricité et de téléphone (FOSC du 16. 3. 1979, p. 839). Nouveau siège: Vernier, 21, rue du Grand-Bay.

24 décembre 1980
Granac SA, à **Sion** (FOSC du 21. 1. 1976, p. 201). Nouveau siège: Genève, 40, rue du Marché, chez Société Fiduciaire Suisse. Statuts originaires du 23. 12. 1975, modifiés le 12. 12. 1980. But: prise, administration et gestion de participations à toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henry Rochat, d'Essertines-sur-Rolle, à Genève, président, et Bruno Kistler, d'Yverdon, à Morges, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

24 décembre 1980
Interfac SA, à **Genève**, 17, rue de Candolle, chez Jacques Chevallier SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 12. 1980. But: négoce de tous produits tropicaux, notamment de café et de cacao, ainsi que prise de participations à toutes entreprises similaires. Capital: fr. 1 000 000, libéré à concurrence de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Chevallier, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et d'Albert Cabasso, de France, à Genève, directeur.

24 décembre 1980
Bijouterie Adler SA, à **Genève** (FOSC du 5. 5. 1978, p. 1409). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 900 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 900 000. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré; divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 19. 12. 1980.

24 décembre 1980
Cogemi SA, à **Genève**, participations (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2996). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Cogemi SA, en liquidation**. Liquidateur: Gaston Veillard, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

24 décembre 1980
Consultants in Public Relations SA, à **Genève** (FOSC du 26. 2. 1975, p. 524). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Consultants in Public Relations SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Raoul Oberson, avec signature individuelle.

24 décembre 1980
Cook Commodities SA, à **Genève**, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 30. 11. 1978, p. 3706). Statuts modifiés le 10. 12. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

24 décembre 1980
Emi Technology SA, au **Grand-Saconnex**, commerce de matériel pour la recherche nucléaire (FOSC du 19. 8. 1980, p. 2785). Statuts modifiés le 10. 12. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

24 décembre 1980
Formation de Cadres Eric Krauthammer SA, à **Meyrin** (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). Nouvelle raison de commerce: **Eric Krauthammer SA**. Statuts modifiés le 10. 12. 1980. Les administrateurs Eric Krauthammer, Diethelme Krauthammer, dont le prénom devient Line, et Heinz-J. Kessler, désormais à Bellevue, sont maintenant originaires de Genève.

24 décembre 1980
Maecom SA, à **Genève**, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 21. 3. 1979, p. 898). Statuts modifiés le 10. 12. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

24 décembre 1980
Navigest SA, à **Genève**, administration et exploitation de navires (FOSC du 3. 9. 1980, p. 2928). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Navigest SA, en liquidation**. Liquidateur: Thomas E. Bär, de Zurich, à Erlenbach, avec signature individuelle. Rudolf E. Bär n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Jean-Claude Andrey, sont radiés.

24 décembre 1980
Paul Elian Gold & Exchange Corporation «Pageco» SAL, Beyrouth, succursale de Genève, à Genève, 8, rue du Marché, succursale de Paul Elian Gold & Exchange Corporation «Pageco» SAL, société anonyme ayant son siège à Beyrouth (Liban). Statuts du 28. 12. 1980, modifiés le 31. 5. 1980. But: toutes opérations commerciales, notamment commerce de métaux précieux, change et représentation commerciale. Capital: livres libanaises 3 000 000, entièrement libéré; divisé en 30 000 actions de livres libanaises 100 au porteur. Administration: Nasri Paul Elian, du Liban, à Kaskil-Jounieh (Liban), président directeur général; Charles G. Fares, du Liban, à Beyrouth (Liban), secrétaire; Mohammad Nader Al-Atassi, de Syrie, à Beyrouth (Liban), et Lena Elian, du Liban, à Kaskil-Jounieh (Liban). Signature: individuelle de Nasri Paul Elian. Procuration individuelle: Felicio H. Muraydem, du Brésil, à Collonge-Bellerive.

24 décembre 1980
Aimsa Auto-Import et Machines SA, à **Genève**, représentation de toutes voitures automobiles, etc. (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Signature collective à deux a été conférée à Fritz Lüdin, de Hölstein, à Niederglatt, directeur.

24 décembre 1980
Regent appareils d'éclairage SA Lausanne, succursale de Genève, à Genève, 16, chemin des Clochettes, succursale de «Regent appareils d'éclairage SA, Lausanne», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053). But: représentation d'appareils d'éclairage. Signature collective à deux de: François Didisheim, des Epiquez, à Saint-Sulpice VD, président; René Levy, de Bâle, à Reinach, et Paul Dreyfus, de Genève, à Reinach, tous administrateurs. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Pierre Goumoens, de Saint-Saphorin (Lausanne), à Genève, et Yves Capit, du Chenit, à Genève.

24 décembre 1980
United Overseas Bank, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 22. 10. 1980, p. 3452). Les pouvoirs d'Aldo Frezza et François Brochiero, de même que la procuration de Jean-Pierre Delahaie, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Georges Schies, de France, à Vétraz-Monthoux (F), sous-directeur.

24 décembre 1980
Société de l'Immeuble Rue Beau Site IC, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 17. 1. 1974, p. 159).

24 décembre 1980
Société de l'Immeuble Rue Beau Site ID, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 17. 1. 1974, p. 159).

Georges Borgeaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Yvonne Favre, de Münsingen, à Neuchâtel, présidente; Alfred Schmid, de Rüderswil, à Bôle, et Michel Humbert, du Locle, à Bôle; lesquels signent collectivement à deux.

24 décembre 1980
SI Chêne Bel-Air, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 4. 4. 1979, p. 1067). Otto Bigler, Hans Otto Schmutz, Toni Hinderhoffer et Ulrich Pulver net sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Christopher Leuthold, jusqu'ici président, a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. Hans Iselin, de Märwil, à Bonstetten, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

24 décembre 1980
Diamstone AG, à **Genève**, diamants bruts et taillés, etc. (FOSC du 13. 11. 1979, p. 3587). Georges Palluat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Schild, de Château-d'Oex, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 décembre 1980
Digetex SA, à **Genève**, financement et gestion de toutes entreprises, etc. (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3538). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

24 décembre 1980
Euisa, à **Genève**, assistance à toute entreprise, etc. (FOSC du 28. 12. 1979, p. 4043). Sten Lindh n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rolf Bergström, de Suede, à Danderyd (S), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 décembre 1980
Exandre SA, à **Genève**, tous produits se rapportant à la confection, etc. (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3538). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

24 décembre 1980
Excour SA, à **Genève**, articles se rapportant à la confection, etc. (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3538). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

24 décembre 1980
Fiduciaire Figestor SA, à **Genève** (FOSC du 13. 1. 1981, p. 116). Jean Fontaine n'est plus administrateur; il reste directeur et continue à signer collectivement à deux. Liic Jaquier, de Féchy, à Nyon, est administrateur délégué et secrétaire avec signature collective à deux.

24 décembre 1980
Société Immobilière la Gentiane, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 3. 12. 1964, p. 3637). Gérard-Charles Bourquin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Etienne, de Genève, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 décembre 1980
Gulf and Occidental Investment Company SA, à **Genève**, tous actes de gestion de fortunes, etc. (FOSC du 13. 6. 1980, p. 2022). Laszlo Nagy n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux avec un administrateur. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Brian Mathews, de Grande-Bretagne, à Puplinge.

24 décembre 1980
Lockheed Aircraft International AG, à **Genève**, fabrication et vente d'avions, etc. (FOSC du 8. 10. 1980, p. 3294). Les pouvoirs de Jean Grevstad sont radiés.

24 décembre 1980
Société Immobilière Mail-Muse, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 5. 9. 1978, p. 2770). Germaine van Leisen n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Stutz, de Sarmentorf, à Givrins, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 22, rue du Cendrier, chez Fidigest SA.

24 décembre 1980
Schegnim SA, à **Genève**, société immobilière (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902). Georges Palluat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Schild, de Château-d'Oex, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 décembre 1980
Trisea SA, à **Genève**, matières premières, etc. (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902). Georges Palluat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Schild, de Château-d'Oex, à Chêne-Bougeries, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 décembre 1980
Société Immobilière Vollandes-Garage, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1977, p. 3838). Marie-Renée Fischer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Eliane Pirker, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

24 décembre 1980
R. Diday, à **Genève**, atelier d'électro-mécanique (FOSC du 20. 2. 1969, p. 400). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 décembre 1980
E. Rey, à **Genève**, commerce de tabacs (FOSC du 19. 10. 1948, p. 2816). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 décembre 1980
Edwin Cooper & Cie SA, en liquidation, à **Genève**, transports de toutes marchandises (FOSC du 24. 1. 1980, p. 268). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 décembre 1980
Beverly Films SA, à **Genève**, toute activité dans les domaines du cinéma et de la télévision, etc. (FOSC du 17. 7. 1980, p. 2407). Georges-Alain Vuille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Pennone reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 7, rue Petitot, chez Fiduciaire Figestor SA.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufzur - Sommations - Diffida

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufzur der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:
 Inhaberschuldbrief über Fr. 15 000.-, ursprünglich Fr. 22 000.-, datiert 8. September 1930, lautend auf Rudolf Fenner, geboren 1877, Rainstrasse 37, 8038 Zürich, mit einem Vorgang auf dem 1. Rang von Fr. 35 000.-, ursprünglich Fr. 38 000.-, lastend im 2. Rang, ursprünglich im 3. Rang, auf einem Wohnhaus mit 5 a 11 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Wachtel-/Rainstr. 37 in Wollishofen-Zürich, Kat. Nr. 2648, Grundbuchblatt 1666, Plan 36, Pfandtitelverzeichnis 1930 Nr. 306, Grundbuchamt Wollishofen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8004 Zürich, den 29. April 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufzur der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

146 Namenaktien Nrn. 1-41, 251-350, 371-375 der Gebr. Niedermann AG zu je Fr. 1000.- nom.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

8004 Zürich, den 9. September 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du livret de dépôts au porteur, Banque Cantonale Vaudoise, no 312 613, créancier de fr. 3456.60, créé le 29 mars 1977, propriété de M. Michel Gillieron, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1003 Lausanne, le 13 janvier 1981 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur du certificat no 1008 du 1er août 1978, portant sur dix actions nominatives de la société Bobst S.A., à Lausanne, nos 129 632 à 129 641, valeur nominale de fr. 100.-, dont le titulaire est Hans Jakob Burkhard, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1003 Lausanne, le 13 janvier 1981 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur inconnu des 100 actions de fr. 500.- chacune, au porteur, entièrement libérées, numérotées de un à cent et formant l'entier du capital social de la Société Immobilière Les Pâles, dont le siège social est à Founex, est sommé de me le produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 juillet 1981.

1260 Nyon, le 14 juillet 1980 Le président du Tribunal civil
du district de Nyon:
L. de Mestral

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 25 mai 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: cédule hypothécaire au porteur de fr. 40 000.-, constituée le 27 mai 1949 par Jean Jaton et Ferro Zanchi, inscrite au registre foncier de Vevey sous n° 189.189.

cédule hypothécaire au porteur de fr. 15 000.-, constituée le 12 décembre 1948 par Jean Jaton et Ferro Zanchi, inscrite au registre foncier de Vevey sous n° 189.190.

dites cédules grevant l'immeuble cadastré sous n° 543, folio 18, à Vevey, dont Anne-Lise Péclard, Philippe Jaton, Renzo et Pierre Zanchi sont à ce jour propriétaires.

1800 Vevey, le 20 mai 1980

Le président:
W. Gersbach

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 21 janvier 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur, no 139 941 du registre foncier d'Yverdon, du capital de fr. 9500.-, intérêt maximum 8%, 2e rang, profite des cases libres, inscrit le 27 janvier 1971, grevant la parcelle feuillet 2615 de la commune d'Yverdon, sis à la rue Pierre de Savoie 58, propriété par étages soit part de 14,2/1000 de P. 464 avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain-WC, au 2e étage, orienté vers l'ouest, côté nord du bâtiment, et une cave au rez-de-chaussée, constituant le lot 26 du plan, précédemment propriété de M. Meir Rosenzweig, actuellement propriété de M. Butty, (216)

1400 Yverdon, le 13 janvier 1981

Le président:
A. Tanner, v.-p.

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Nach Ablauf der Auskündungsfrist wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief von Fr. 20 000.- vom 29. April 1955, Beleg Serie IV/1906, zugunsten des Rudolf Scheuer, lastend auf Thun-Strättlingen Grundbuchblatt Nr. 2165 des Werner Glauser, Marienstrasse 13, Thun. (217)

3601 Thun, den 12. Januar 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündungsfrist wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.- vom 28. Dezember 1937, Beleg Serie II/7606, zugunsten von Dr. Hans Ziegler, haftend auf den Stiefisburg-Grundstücken Nrn. 166 und 1492 von Dr. U. Märki. (218)

3601 Thun, den 12. Januar 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündungsfrist wird kraftlos erklärt:

Der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 1865.- vom 20. Juli 1956, Beleg Serie IV/3200, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 2524 des Gottfried Lüthi-Reber, Obere Wart 41, Thun. (219)

3601 Thun, den 12. Januar 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündungsfrist wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief von Fr. 5900.- vom 21. März 1927, Beleg Serie I/9582, zugunsten von Adolf Finger scl., lastend auf Thun-Strättlingen Grundbuchblatt Nr. 1482. (220)

3601 Thun, den 12. Januar 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündungsfrist wird kraftlos erklärt:

Das Inhaber-Sparheft Nr. 1632 der Raiffeisenkasse Unterlangenegg, lautend auf Hans Dysli, Kaufmann, Graben, 3611 Uebeschi. (221)

3601 Thun, den 12. Januar 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Par jugement du 13 janvier 1981 et en vertu des art. 871 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.-, taux 7%, inscrite le 13 juin 1953 à série IIg/8735, au profit et contre Hélène Jacquemai, Denise Villars-Jacquemai, Renée Siegel et Suzanne Mc Neely, grevant en 4e rang l'immeuble flt 62 du ban de Delémont, rue des Martins no 7. (222)

2800 Delémont, le 13 janvier 1981

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 8 c.m., ha pronunciato l'annullamento della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.-, iscritta il 18 dicembre 1956, dg. 3486, gravante in 2° rango la part. n. 1225 RED del Comune di Minusio, già di proprietà della Comunità ereditaria Pisciani Flavio, Adolfo e Aldo, ora del Comune di Minusio. (223)

6600 Locarno, il 13 gennaio 1981

Il pretore:
avv. E. Borioli

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Freigabe der Realkaution eines Börsenagenten

Die der Bank Landau & Kimche AG, Zürich, seinerzeit von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für das Gewerbe eines Börsenagenten ist durch die Fusion mit der Bank Cantrade AG, Zürich, erloschen.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von der Bank Landau & Kimche AG geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tag dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenutztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kaution zurückgegeben. (A68)

8001 Zürich, den 16. Januar 1981

Direktion der Volkswirtschaft
des Kantons Zürich

Office du registre des bateaux de Monthey

Avis de réquisition d'inscription

L'office du registre des bateaux de Monthey VS informe le public que M. Richard Jean-Daniel Henri, fils d'André Henri, entrepreneur, domicilié à Bex, rue Centrale, a déposé la réquisition d'immatriculation du bateau suivant:

Voilier lesté, Sloop-Wano, construit en 1980 à Noville par Ries Frères à Noville de 3,6 tonnes. Port d'attache: Bouveret (Valais).

Les intéressés qui auraient des oppositions à formuler à l'immatriculation de ce bateau sont sommés de le faire par écrit dans les vingt jours à l'office des bateaux. Ceux qui prétendraient posséder des droits réels sur ce bateau ou des titres à la constitution de droits réels ou à l'inscription d'une annotation sont également sommés de les déclarer par écrit dans le même délai de vingt jours à l'office, en produisant leurs moyens de preuve, faute de quoi ils seront réputés avoir renoncé au droit réel ou à l'annotation. (Loi fédérale du 28 septembre 1923, art. 13 et ss) (A67)

1870 Monthey, le 12 janvier 1981

Le conservateur:
P. Gay-Crosier

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Guggenheim & Bowald AG, Boutique «Big Belle», Damenmode, Spalenberg 12, Basel, eine Bewilligung zum Totalverkauf erteilt und den Hauptaktionären, Frau Vally Bowald-Krayer und ihrem Gatten Kurt, wohnhaft in Schönenbuch BL, sowie Herrn Daniel Guggenheim-Barbey und seiner Gattin Yvonne, wohnhaft in Basel, eine Sperrfrist bis 31. März 1986 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A69)

4001 Basel, den 13. Januar 1981

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Modette AG, Birsfelden, eine Bewilligung zum Totalverkauf der Filiale Kirschgartenstrasse 12-14, Basel, erteilt und der Hauptaktionärin, Frau Rita Dettwiler-Gemperl, wohnhaft in Muttenz BL, eine Sperrfrist bis zum 31. Juli 1986 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Filialgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen darf. (A70)

4001 Basel, den 13. Januar 1981

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das Gewerbe- und Hygiene-Inspektorat Thun hat Frau Eva Müller, Burgboutique, Burgstrasse 20, 3600 Thun, die Bewilligung für einen Totalverkauf erteilt.

Der Geschäftsinhaberin, Frau Eva Müller, geboren 31. Mai 1934, von Sigriswil BE, wohnhaft in 3600 Thun, Freienhofgasse 15, wird durch das Gewerbe- und Hygiene-Inspektorat Thun ein Geschäftseröffnungsverbot für den Handel mit Boutiqueartikeln (Kleider, Schmuck, etc.) sowie die Beteiligung in dieser Branche für die ganze Schweiz bis zum 31. März 1986 erteilt. (A71)

3601 Thun, den 13. Januar 1981

Gewerbe- und Hygiene-Inspektorat Thun

Aridus AG, Zug

Liquidations-Schuldeneruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1980 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Gartenstrasse 2 in Zug anzumelden. (A73)

6300 Zug, den 13. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

Haurasa, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à M. Jean Operiol, c/o Régie Operiol SA, 7, rue de la Fontaine à Genève. (A74)

1200 Genève, le 16 janvier 1981

Le liquidateur

Safco Fiduciaire Comptable SA, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société Safco Fiduciaire Comptable SA, à Genève, du 19 décembre 1980, a décidé de réduire le capital de la société de fr. 100 000.- à fr. 50 000.- par la réduction de la valeur nominale des cent actions de mille francs chacune, nominatives, entièrement libérées, à cinq cents francs.

Les créanciers qui désirent être désintéressés ou garantis conformément à l'art. 733 CO, sont avisés qu'ils pourront à cet effet produire leurs créances par écrit dans les deux mois suivant la troisième publication de cet avis au siège de la société, 31, rue du Rhône, Genève. (A75)

1204 Genève, le 16 janvier 1981

Le conseil d'administration

Société de la machine à battre le blé de Chesalles-sur-Moudon, société coopérative de siège à Chesalles

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale du 10 novembre 1980, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont invités à s'adresser jusqu'au 28 février 1981 au bureau du notaire Jean Mojonnier à Lucens. (A60)

1522 Lucens, le 12 janvier 1981

Jean Mojonnier, notaire

Amtliche Erbschaftsliquidation - Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 4. November 1980 verstorbenen Franz August Blunshi.

geboren 8. April 1920, von Niederrohrdorf und Oberrohrdorf AG, wohnhaft gewesen in der Ey 33, 8047 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Franz Blunshi, dipl. Ing. ETH/SIA», mit Sitz in Obersaxen GR, c/o Alois Henny, Hotel Meierhof, ist mit Verfügung des Einzelrichters für Erbschaftssachen am Bezirksgericht Zürich vom 12. Dezember 1980 die amtliche Liquidation angeordnet worden.

Die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und die Schuldner des Erblassers sowie jedermann, der zum Nachlass gehörende Sachen besitzt (Faustpfänder, Depots, etc.), werden daher aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 13. März 1981 beim Notariat Altstetten-Zürich anzumelden.

Eine persönliche Haftbarkeit der Erben besteht nicht (ZGB Art. 593 Abs. 3).

Schuldner und Besitzer von Nachlassvermögen, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A72)

8048 Zürich, den 12. Januar 1981

Notariat Altstetten-Zürich:
Peyer, Notar

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

307282. Date de dépôt: 21 juillet 1980.
Hermes Précisa International S.A., 8, rue des Pêcheurs, 1401 Yverdon. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 182705. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1980.

Machines à écrire portatives manuelles, semi-électriques ou électriques, machines de bureau manuelles, semi-électriques, électriques ou électroniques, en particulier machines à écrire, à calculer, à contrôler, machines et appareils de comptabilité, machines comptables calculantes, facturatives, machines à adresser, à graver et à dessiner, duplicateurs, perforateurs et lecteurs de bandes, télécopieurs, pièces détachées, fourniture et accessoires pour lesdites. (Cl. int. 7, 9, 16)

AMBASSADOR

307283. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1980.
Turmac S.A. (Turmac AG) (Turmac Ltd.), 2926 Boncourt. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181068. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1980 an.

Zigaretten und Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

CASIMIR

307284. Date de dépôt: 22 juillet 1980.
Shell (Switzerland), Bederstrasse 66, 8002 Zurich. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 183015. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1980.

Produits chimiques pour usages industriels; solvants. (Cl. int. 1, 5)

DIOXITOL

307285. Date de dépôt: 22 juillet 1980.
Shell (Switzerland), Bederstrasse 66, 8002 Zurich. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 183016. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1980.

Produits chimiques pour usages industriels; solvants. (Cl. int. 1, 5)

TRIOXITOL

307286. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1980.
Beecham Research Laboratories Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181875. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1980 an.

Antibiotische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

ANABACTRIN

307287. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1980.
Beecham Research Laboratories Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181876. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1980 an.

Antibiotische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

ANABACTYL

307288. Hinterlegungsdatum: 18. August 1980.
Büro-Fürer AG, Hardturmstrasse 76, 8005 Zürich; Büro-Schoch AG, Unterior 7, 8401 Winterthur, J. H. Waser AG, Furtbachstrasse 497, 8107 Buchs ZH und Ernst Witzig AG, Rheinstrasse 10, 8500 Frauenfeld; Korrespondenzadresse: Büro-Fürer AG, Hardturmstrasse 76, 8005 Zürich. - Fabrication und Handel.

Büroeinrichtungen, nämlich Büromöbel und Büromaschinen, einschliesslich Datenverarbeitungsanlagen; Büroartikel. (Int. Kl. 9, 16, 20)

ERGODATA

307289. Hinterlegungsdatum: 22. August 1980.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrication und Handel.

Koaguliermittel für gewerbliche und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

IRGAFLOC

307290. Hinterlegungsdatum: 25. August 1980.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrication.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

DINOBAICIN

307291. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1980.
Reinhold Heckel KG, Hohenzollernstrasse 79, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Juwelenschmuck aus Edelmetall (Juwelenringe, Armbänder, Kettenverschlüsse, Broschen, Kolliers, Goldbanduhren, Ohrclips). (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6869.

307292. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1980.
Lubrication Engineers, Inc., 3851 Airport Freeway, Fort Worth (Texas, USA). - Fabrication und Handel.

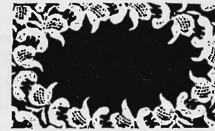
Schmiermittel, nämlich technische Öle und Fette zur Anwendung bei hohen Temperaturen. (Int. Kl. 4)



THERMALUBE

307293. Hinterlegungsdatum: 15. August 1979.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. - Fabrication.

Schokolade. (Int. Kl. 30)

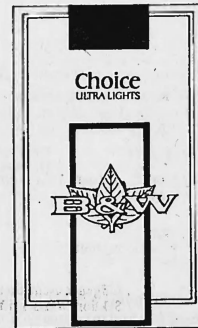


(Durchgesetzte Marke)

Die Marke wird in rot und weiss ausgeführt.

307294. Hinterlegungsdatum: 3. November 1980.
Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)



307295. Date de dépôt: 8 décembre 1980.
TSD-Technical selling department S.A., 30, rue du Valentin, 1004 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Outillages coupants et équipements pour machines-outils. (Cl. int. 7, 8)



307296. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1980.
Dr. Thomas Gordon, 724 Neptune Avenue, Leucadia (Kalifornien, USA). - Handel.

Mittel für Schulungszwecke, nämlich Druckschriften, Bücher, insbesondere Fach- und Sachbücher, Zeitungen, Zeitschriften, insbesondere Fachzeitschriften, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), insbesondere für den Selbstunterricht. (Int. Kl. 16)

Gordon
Training

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Wirtschaftsgespräche zwischen Dänemark und der Schweiz

Am 12. Januar wurden in Bern zwischen Dänemark und der Schweiz Wirtschaftsgespräche geführt, welche Fragen der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen sowie handelspolitische Probleme zum Gegenstand hatten. Zudem gab der dänische Delegationsleiter, J. Esper Larsen, Unterstaatssekretär im Ministerium für auswärtige Angelegenheiten, einen Überblick über die Entwicklung der Europäischen Gemeinschaft. Hinsichtlich der Beziehungen zwischen der Schweiz und der Gemeinschaft führten die beiden Delegationen einen Gedankenaustausch über die Konsolidierung, Vertiefung und Erweiterung des europäischen Freihandels sowie über die Entwicklung der Zusammenarbeit in Bereichen ausserhalb der Freihandelsabkommen.

Während seines Aufenthaltes in Bern unterhielt sich Herr Esper Larsen mit dem Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bundesrat F. Honegger, sowie mit Staatssekretär P.R. Jolles, Direktor des Bundesamtes für Aussenwirtschaft. Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung von Botschafter C. Sommaruga, Delegierter für Handelsverträge.

Warenaustausch zwischen der Schweiz und Dänemark (Mio Fr.)

	Importe	Exporte	Saldo
1978	384	583	+199
1979	418	532	+114
1980 Jan.-Nov.	463	509	+46

Consultations économiques entre le Danemark et la Suisse

Des consultations économiques entre le Danemark et la Suisse ont eu lieu à Berne le 12 janvier. Les entretiens ont porté sur les relations économiques bilatérales ainsi que sur certains problèmes de politique commerciale. Le Chef de la délégation danoise, M. J. Esper Larsen, Sous-Secrétaire d'Etat au Ministère des affaires étrangères, a en outre fait un tour d'horizon de l'évolution de la Communauté européenne. Dans le contexte des relations entre la Suisse et la Communauté, les deux délégations ont également procédé à un échange de vues sur la consolidation, l'approfondissement et l'élargissement du libre-échange en Europe d'une part et sur le développement de la coopération en dehors du cadre des accords de libre-échange d'autre part.

Lors de son séjour à Berne, M. Esper Larsen s'est entretenu avec le Chef du Département fédéral de l'économie publique, le Conseiller fédéral F. Honegger, ainsi qu'avec le Secrétaire d'Etat P.R. Jolles, Directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures. La délégation suisse était conduite par l'Ambassadeur C. Sommaruga, Délégué aux accords commerciaux.

Echanges de marchandises entre la Suisse et le Danemark (mio fr.)

	Importations	Exportations	Saldo
1978	384	583	+199
1979	418	532	+114
1980 jan.-nov.	463	509	+46

Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögenssteuer, Ausgabe 1977

(Randziffer 21 und 94)

Für den Bewertungsstichtag 1. Januar 1981 wurden folgende Kapitalisierungszinssätze festgelegt:

Ordentlicher Kapitalisierungszinssatz	= 7,5%
Für Aktien von Bank- u. Versicherungsunternehmungen	= 7%
Für Aktien von Kraftwerken	= 5,5%

Eidgenössische Steuerverwaltung
Sektion Wertschriftenbewertung

Instructions concernant l'estimation des titres sans cours en vue de l'impôt sur la fortune, édition 1977

(chiffres 21 et 94)

Pour la date d'assujettissement du 1er janvier 1981, les taux d'intérêt de capitalisation suivants ont été fixés pour l'estimation des titres sans cours:

Taux d'intérêt de capitalisation ordinaire	= 7,5%
Pour les actions de sociétés bancaires et d'assurances	= 7%
Pour les actions d'usines électriques	= 5,5%

Administration fédérale des contributions
Section d'estimation des titres

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 59.-, Ausland Fr. 67.-.

Einzelhefte Fr. 8.-.

Probefhefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:

Une année, pour la Suisse fr. 59.-, pour l'étranger fr. 67.-.
L'exemplaire unique fr. 8.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Bern.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



Schweizerische Bankgesellschaft

5 1/4 % Anleihe 1981-93 von Fr. 120 000 000

Titel:	Der Erlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Aktivgeschäftes. Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 6. Februar.
Laufzeit:	längstens 12 Jahre; mit vorzeitigen Rückzahlungsmöglichkeiten der Bank ab 6. Februar 1989 mit degressiver Prämie.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg.
Emissionspreis:	100%
Zeichnungsfrist:	16. bis 22. Januar 1981, mittags.
Valorennummer:	90.426 Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.

Republik Südafrika

5 1/2 % Anleihe 1969-84 von Sfr. 60 000 000

(Valoren-Nummer 842 739)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen per 1. März 1981 fällig werdende Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 6 000 000 wurde am 7. Januar 1981 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst.
Die Nummern der gezogenen Titel wurden am 16. Januar 1981 in der «Neuen Zürcher Zeitung», der «Basler Zeitung» und im «Journal de Genève» publiziert.

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
Basel, im Januar 1981



Einladung der Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 29. Januar 1981, 19.30 Uhr, im Hotel Bären, Mollis.

Traktanden:

1. Feststellung des Emissionsergebnisses und der erfolgten Aktienüberlieferung.
2. Statutenänderung infolge der Kapitalerhöhung.
3. Allfälliges.

Stimmkarten werden bis zehn Minuten vor Versammlungsbeginn am Eingang zum Versammlungslokal gegen entsprechenden Ausweis abgegeben.

Mollis, den 16. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

Interfett Anlagen- und Verfahrenstechnik AG Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am 27. Januar 1981, 14 Uhr, an der Brauerstrasse 31, in Zürich.

Traktanden:

1. Massnahmen betreffend Liquidation der Gesellschaft.
2. Wahl eines neuen Verwaltungsrates.
3. Wahl einer neuen Kontrollstelle.
4. Wahl eines neuen Domizils.
5. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

La Rente Immobilière SA, Genève

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 3 février 1981, à 10 h. 30, au siège de la société, chez Banque Cantrade Ormond Burrus SA, 12, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration aux actionnaires.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes au 30 septembre 1980 et répartition du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Divers.

Les actionnaires sont priés de déposer pour la date de l'assemblée générale leurs actions auprès d'une banque. Ils seront admis à l'assemblée moyennant la remise d'une lettre de blocage de la banque.

Du 23 janvier au 3 février, le rapport annuel avec le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport du contrôleur seront à disposition des actionnaires au siège de la société, chez Banque Cantrade Ormond Burrus SA, 12, rue Ami-Lullin, et auprès de la Société Privée de Gérance, 20, boulevard des Philosophes, à Genève.

La Rente Immobilière
Au nom du conseil d'administration:
Le président

Société des Téléferiques de Leysin SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 30 janvier 1981, à 20 h. 30, à l'Hôtel Central-Résidence, à Leysin. (Liste de présence à 20 h.)

L'ordre du jour est le suivant:

1. Décision sur l'extension du domaine skiable de Leysin vers Les Fers.
2. Décision sur l'augmentation du capital-actions.
3. Modifications des statuts.
4. Divers et propositions individuelles.

Aigle, le 12 janvier 1981

Le conseil d'administration

fonselex

Fonds de placement en valeurs internationales

Païement du coupon

Le dividende de l'exercice au 31 octobre 1980 sera payable dès le lundi 2 février 1981, contre remise du coupon no 2 à la Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, 12, rue Saint-Victor, 1211 Genève 12, à raison de:

Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse	Montant brut par part	Fr. 3.50
	+ Remboursement d'impôts étrangers	Fr. 0.50
		Fr. 4.—
	/. Impôt anticipé 35%	Fr. 1.40
	Montant net par part	Fr. 2.60*

Aux porteurs de parts domiciliés à l'étranger (avec déclaration bancaire)	Montant brut par part	Fr. 3.50
	/. Retenue USA	Fr. 0.10
	Montant net par part	Fr. 3.40*

bondselex

Fonds de placement pour valeurs à revenu fixe

Païement du coupon

Le dividende de l'exercice au 31 octobre 1980 sera payable dès le lundi 2 février 1981, contre remise du coupon no 2 à la Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, 12, rue Saint-Victor, 1211 Genève 12, à raison de:

Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse	Montant brut par part	Fr. 8.—
	/. Impôt anticipé 35%	Fr. 2.80
	Montant net par part	Fr. 5.20*

Aux porteurs de parts domiciliés à l'étranger (avec déclaration bancaire)	Montant net par part	Fr. 8.—*
---	----------------------	----------

*) Réinvestissement de la répartition à des conditions préférentielles:

Les porteurs de parts ont la possibilité de réinvestir leur répartition annuelle aux conditions suivantes:

fonselex: jusqu'au 23 février 1981, avec un rabais de réinvestissement de fr. 3.— par part.

bondselex: jusqu'au 25 février 1981, avec un rabais de réinvestissement de fr. 1.50 par part.

Dans chaque cas, les porteurs de parts peuvent arrondir leur souscription à la dizaine de parts supérieure, aux mêmes conditions avantageuses.

Par suite de la transformation des locaux qu'elle occupe actuellement à la rue de la Cité 1

la Société Fiduciaire et de Gérance SA

vous informe qu'elle s'installera provisoirement dès le 19 janvier 1981 à la

rue de Lyon 75, 1203 Genève

Téléphone 022 45 65 50
Télex 23285 figer

Case postale 228
1211 Genève 13

Lodisa SA, Lugano

Assemblea generale ordinaria

venerdì 30 gennaio 1981, alle ore 14.30, presso la sede via Soave 9, Lugano.

Trattande:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Rapporto dei revisori.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti 1979.
4. Scarico al consiglio di amministrazione.
5. Dimissioni e nomine statutarie.
6. Eventuali.

Lugano, il 12 gennaio 1981

Il consiglio di amministrazione

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin octobre 1977 e paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Bâle.

Ville du Locle

Mise à l'enquête publique

Le plan d'extension de la zone résidentielle du quartier des Malpieres est mis à l'enquête publique, dès le 19 janvier au 18 février 1981.

Ce plan est affiché au 1er étage de l'Hôtel de Ville (à droite du guichet du secrétariat des travaux publics) où les personnes intéressées peuvent le consulter.

Toutes observations ou oppositions à son sujet doivent être adressées au Conseil communal jusqu'au 19 février 1981.

Conseil communal

Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Lyss, Nr. 1.354.500.79 wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR enträchtigen und über das Guthaben verfügen, sofern der altfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Lyss, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern, Lyss

Hochstapler Archiv-Elemente

Für nur Fr. 290.— komplett archiviert, 350 kg Akten auf ¼ m². Schnellzugriff je Einzeldossier, geeignet für alle Dosstertypen, verblüffend leichtes Einfüllen. Zug um Zug beliebig stapelbar, ohne Werkzeug. Passt sich jedem Bedarf und jeden Raumverhältnissen an.

Ludwig Poppe + Co.

Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden

Einfach unseren kostenlosen Rück-

ruf verlangen

per 064 43 30 00

International tätige Generalplanungs-firma sucht per sofort oder nach Vereinbarung

Buchhalterin

für die kreative Betreuung ihres vielseitigen Rechnungswesens.

Wir erwarten eine engagierte, zuverlässige und initiative Mitarbeiterin.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sowie Foto bitte direkt an die Geschäftsleitung

Interplan 4 AG, Postfach 9, 4415 Lausen.

A vendre

machine à adresser

Scriptomatic 38.
Electrique, automatique.
Etat tip-top.
Cause nouvelle organisation.

Tél. 021 23 62 55

Haushaltungsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztes wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürfen den Nichtteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handels-emissionsblatt, Bern. Die Bestellung ist mit dem Abschnitt des Erhebungsscheines anzubringen.

Laax/Obersaxen

Zwei 2½-Zimmer-Eigentumswohnungen

zu verkaufen:

in Laax Im Hotel Riva, 2. Stock, See-seite,
in Obersaxen/Affeler, in unmittelbarer Nähe des Skiliftes.
Günstige Preise.

Anfragen bitte
ab Montag, 19. Januar 1981
Telefon 086 8 14 75

Zu verkaufen gewarteter

Buchungsautomat

«Monroe President 466 B» mit Risto Spezialkartelkasten. Feuereif. Fr. 1500.—

Anfragen unter
Telefon 052 43 27 27

Inserieren bringt Gewinn!

Zu kaufen gesucht

Telefonbeantworter

Offerten unter Chiffre 25-20298, an Publicitas, 6002 Luzern.

Nous cherchons/wir suchen

1 Friden 5005 Computyner

1 Friden 5115 Perforator 8 canaux

Fulgurex SA, Lausanne
tél. 021 20 49 41, int. 12

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geignet als Lager, Archiv usw.

informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Direktwerbung! Werbeadresszentrale!

Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstkleebeilketten, Couverts, Briefbogen, auf Roboterbriefe usw.

RJE Management AG, Lavaterstrasse 11, 8002 Zürich
Tel. 01 202 85 63, Hr. Eller